

6382253  
3012

REPÚBLICA DE PANAMÁ  
MINISTERIO DE EDUCACIÓN

ADENDA 1 POR EXTENSIÓN DE TIEMPO AL CONTRATO O-05-2016

“DISEÑO, DESARROLLO DE PLANOS Y CONSTRUCCIÓN DEL NUEVO EDIFICIO DE EDUCACIÓN PRE MEDIA, INSTALACIONES DEPORTIVAS, CUARTO DE BOMBAS, GARITA, CALLE DE ACCESO Y ESTACIONAMIENTOS DEL C.E.B.G. SANTA LIBRADA”.

Entre quienes suscriben, a saber: **RICARDO A. PINZÓN**, varón, panameño, mayor de edad, portador de la cédula de identidad personal **8-227-949**, en su condición de Ministro de Educación, actuando en nombre y representación de **EL ESTADO**, por una parte, y por la otra, **JAVIER CAMPOY BLASCO**, varón, español, mayor de edad, con Pasaporte No.**PAE286096**, actuando en representación de la empresa **LEVANTINA, INGENIERÍA Y CONSTRUCCIÓN, S.L.**, sociedad anónima debidamente constituida y registrada al Folio No. 1960644 del Registro Público, en lo sucesivo **EL CONTRATISTA**, han convenido en celebrar la presente Adenda No. 1 de Extensión de Tiempo al **Contrato No. O-05-2016**, de conformidad con los siguientes términos:

**PRIMERA:** Modificar la Cláusula Tercera, la cual quedará de la siguiente manera:

“**TERCERA:** Duración. El término de duración de este Contrato será de **MIL DIEZ (1,010) DÍAS CALENDARIO**, contados a partir del día hábil siguiente a la fecha de notificación de la Orden de Proceder, salvo extensiones a que hubiere lugar y de acuerdo al siguiente cronograma de entrega:

PROYECTO	PLAZO DE ENTREGA ANTERIOR	APROBACIÓN FINAL DEL PROYECTO (CORRECCIÓN Y SUBSANACIÓN DE PLANOS)	ENTREGA DE DOCUMENTACIÓN PARA ESTUDIO DE IMPACTO AMBIENTAL	PLAZO DE ENTREGA TOTAL
“DISEÑO, DESARROLLO DE PLANOS Y CONSTRUCCIÓN DEL NUEVO EDIFICIO DE EDUCACIÓN PRE MEDIA, INSTALACIONES DEPORTIVAS, CUARTO DE BOMBAS, GARITA, CALLE DE ACCESO Y ESTACIONAMIENTOS DEL C.E.B.G. SANTA LIBRADA”.	740 DÍAS CALENDARIOS	150 DÍAS CALENDARIOS	120 DÍAS CALENDARIOS	1,010 DÍAS CALENDARIOS

**SEGUNDA:** Modificar la Cláusula Quinta, la cual quedará de la siguiente manera:

**QUINTA: Obligaciones del ESTADO y pagos.** **EL ESTADO** por su parte, se compromete a pagar a **EL CONTRATISTA** la suma de OCHO MILLONES DOSCIENTOS ONCE MIL QUINIENTOS SESENTA Y CUATRO BALBOAS CON 97/100 (B/.8,211,564.97), más el aporte del 7% del Impuesto de Transferencia de Bienes Corporales Muebles y la Prestación de Servicios (ITBMS), que asciende a la suma de QUINIENTOS SETENTA Y CUATRO MIL OCHOCIENTOS NUEVE BALBOAS CON 55/100 (B/.574,809.55), según lo estipulado en la Ley 8 del 15 de marzo de 2010 y Ley 33 del 30 de junio de 2010, por la ejecución de la OBRA descrita en la cláusula primera, del presente Contrato. El monto total de este contrato asciende a la suma de OCHO MILLONES SETECIENTOS OCHENTA Y SEIS MIL TRESCIENTOS SETENTA Y CUATRO BALBOAS CON 52/100 (B/.8,786,374.52). Partida Presupuestaria **N°G.100720348.704.512** del Presupuesto General del Estado, Vigencia Fiscal 2018. El Estado se compromete al pago de las Vigencias posteriores.

Proyecto	Detalle	Total B/.
C.E.B.G. Santa Librada Descripción" Proyecto, diseño, desarrollo de planos y construcción de nuevo edificio de Educación Pre Media, instalaciones deportivas, cuarto de bombas, garita, calle de acceso y estacionamientos.	VIGENCIA 2018 G.100720348.704.512	1,000,000.00
	VIGENCIAS POSTERIORES	7,786,374.52
	MONTO TOTAL DEL CONTRATO	8,786,374.52

Los pagos se efectuarán de manera parcial por avances de obra y de acuerdo con el calendario de inspección y presentación de cuentas que se le suministrará a **EL CONTRATISTA**, junto con la Orden de Proceder.

**EL ESTADO** podrá hacer deducciones de los pagos parciales o del pago final, en concepto de trabajos defectuosos. El pago final se verificará a la entrega de la OBRA por **EL CONTRATISTA** y su aceptación final por parte de **EL ESTADO**).

3611

**TERCERA: EL ESTADO y EL CONTRATISTA** convienen mediante esta **ADENDA** modificar el literal "d", de la Cláusula Cuarta, y la Cláusula Vigésima Quinta del Contrato que quedará así:

**CUARTA: Obligaciones del Contratista. EL CONTRATISTA** se obliga a:

" ...

d. Entregar la **OBRA** descrita en el literal a, que antecede, total y debidamente terminada dentro del término de duración de mil diez (1,010) días calendario, contados a partir del día hábil siguiente a la fecha de notificación de la Orden de Proceder, salvo extensiones a que hubiere lugar.

" ...

**VIGÉSIMA QUINTA: EL CONTRATISTA** aporta el Endoso No. 2 a la Póliza de Responsabilidad Civil No. 06-01-0931768-0 de la aseguradora NACIONAL DE SEGUROS, S.A., el cual cubre La extensión del tiempo concedido.

**CUARTA: EL CONTRATISTA** aporta el Endoso No. 2 a la Fianza de Cumplimiento No. 04-16-0931380-0 de la aseguradora NACIONAL DE SEGUROS, S.A., el cual cubre los mil diez (1,010) días a partir de la fecha indicada en los siguientes casos: Orden de Proceder, refrendo o cumplida la condición a la cual se sujeta el contrato.

**QUINTA:** Tanto **EL ESTADO** como **EL CONTRATISTA** acuerdan que el resto del Contrato O-05-2016 mantiene los mismos derechos, términos y condiciones que fueron pactados originalmente.

**SEXTA:** Al original de esta Adenda no se le adhieren timbres, según lo exige el Artículo 967 del Código Fiscal, toda vez que se aplica la exención determinada por el Artículo 36 de la Ley No.6 del 2 de febrero de 2005, que modifica el Numeral 28, Artículo 973 del Código Fiscal y el Artículo 7 del Decreto Ejecutivo 177 de 9 de diciembre de 2005, modificado por el Decreto Ejecutivo 539 de 30 de noviembre de 2011.

**SÉPTIMA:** Esta adenda incluye el refrendo, de conformidad con la Resolución Núm.225-DFG del 16 de marzo de 2010, sus modificaciones y de la Resolución Núm. 543-DFG del 29 septiembre de 2014, emitida por la Contraloría General de la República.

Conformes las partes, con el contenido de la presente Adenda, se firma hoy, en la ciudad de Panamá, a los Trece (13) días del mes de Septiembre de dos mil dieciocho (2018).

**POR EL ESTADO,**

**POR EL CONTRATISTA,**

  
**RICARDO A. PINZÓN**  
MINISTRO DE EDUCACIÓN ENCARGADO





**JAVIER CAMPOYS BLASCO**  
LEVANTINA, INGENIERÍA Y CONSTRUCCIÓN, S.L.

**REFRENDO**

  
**CONTRALORÍA GENERAL DE LA REPÚBLICA**

3/10/18

